



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 21 ottobre 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN PARTENARIATO PER ISTITUIRE ZONE CUSCINETTO PRESSO
LA BASE DELL'ESERCITO DI FORT DRUM**

***Le zone rappresentano un fattore fondamentale nei piani del governo federale per il mantenimento e
gli investimenti relativi alle basi militari***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un partenariato con i funzionari federali e statali e i gruppi locali per creare zone cuscinetto intorno a Fort Drum, nella regione di Greater Watertown-Tug Hill: saranno utili per mantenere alla struttura il suo ruolo di installazione militare attiva e di vivace elemento dell'economia del Paese settentrionale. Le zone cuscinetto hanno lo scopo di conservare i terreni che circondano la base in modo da non intralciare le attività di addestramento; rappresentano un fattore importante preso in considerazione dal governo federale, quando decide se investire nella permanenza di un'installazione militare.

“Fort Drum è un elemento critico per conservare sia la forza del nostro esercito nazionale che l'economia del Paese settentrionale. Pertanto lo Stato di New York sta procedendo per salvaguardare la base e il territorio che la circonda” ha spiegato il Governatore Cuomo. “Tali zone cuscinetto riserveranno alle esercitazioni militari un importante territorio intorno alla base: in pratica Fort Drum potrà continuare ad addestrare personale dell'esercito e a dare lavoro a newyorkesi di tutto il Paese settentrionale per i prossimi anni”.

In base al programma Cuscinetto ad uso compatibile per l'esercito (ACUB - Army Compatible Use Buffer) lo Stato di New York State collaborerà con l'Esercito degli Stati Uniti per istituire zone cuscinetto intorno a Fort Drum, per evitare che lo sviluppo all'esterno della base possa impedire fasi di addestramento, ad esempio l'atterraggio di elicotteri, con la conseguenza necessità di spazio adeguato. Le zone cuscinetto potrebbero includere terreni agricoli, aree boschive, zone umide e altre risorse naturali. Lo Stato fornirà 500.000 dollari per il 2013, da cui scaturirà uno stanziamento federale di 4 milioni di dollari per le servitù nei terreni circostanti.

Fort Drum è il sito che fornisce più occupazione nella parte settentrionale dello Stato di New York. Circa il 60% del personale militare che lavora nella base vive all'esterno e si avvale dei servizi (ad esempio

Italian

l'assistenza sanitaria e l'istruzione) presenti nella comunità. Solo lo scorso anno, Fort Drum ha contribuito con 1,4 miliardi di dollari all'economia della comunità circostante, registrando un aumento di oltre il 172% rispetto al decennio precedente. Il Consiglio regionale per lo sviluppo economico del Paese settentrionale (REDC - Regional Economic Development Council) ha individuato in Fort Drum una priorità e ha raccomandato allo Stato di collaborare con ACUB per sostenere l'operatività della struttura.

Il Colonnello Gary Rosenberg, Comandante di guarnigione a Fort Drum, ha sottolineato: “Il programma ACUB salvaguarda l'eccezionale territorio di Fort Drum e le zone di addestramento aereo, per contribuire alla prontezza operativa nelle missioni della 10^a Divisione di montagna. I contributi dello Stato di New York potenzieranno enormemente l'efficacia del programma ed esprimono manifestamente l'impegno del nostro Stato di residenza per il nostro futuro. Sono molto riconoscente a tutti i soggetti coinvolti in questa iniziativa e sono ansioso di vedere la realizzazione dei molteplici vantaggi di questa collaborazione”.

Dal 1999, sono stati conservati attraverso ACUB circa 3.500 acri con funzione di zona cuscinetto. Oltre alle servitù per la conservazione dei terreni, parte di questi finanziamenti è stata utilizzata per compensazioni ecologiche per le zone umide e gli habitat.

Anche la Tug Hill Tomorrow Land Trust, la Commissione per Tug Hill e Ducks Unlimited hanno collaborato attivamente per la promozione della tutela del territorio tramite ACUB, la quale favorisce anche gli imprenditori agricoli locali. I proprietari di terreni soggetti ad ACUB possono ottenere servitù e compensazioni per il valore periziato di diritti di utilizzo diverso dall'agricoltura.

“La maggiore capacità di Fort Drum di gestire un insieme diversificato di missioni di addestramento garantirà ai nostri soldati nazionali una migliore preparazione per il dispiegamento e rafforzerà il ruolo della base nell'economia locale e regionale” ha puntualizzato il membro della Camera dei rappresentanti Bill Owens. “Continuerò a farmi fautore di progetti sostenuti dalla comunità che migliorano la missione di Fort Drum ed esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver compiuto questo importante investimento nel Paese settentrionale”.

La Senatrice dello Stato Patty Ritchie ha osservato: “Proteggere il futuro di Fort Drum è una questione fondamentale per me e per tutti quelli che si trovano nel Paese settentrionale. Per questo ho lottato così intensamente per iscrivere il finanziamento nel bilancio di previsione statale, in modo da assicurare la presenza di un supporto alla crescita e all'espansione continua del posto”. Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver riconosciuto il ruolo importante rivestito da Fort Drum nell'economia della nostra regione e per la sicurezza della nostra nazione e sono ansiosa di collaborare su iniziative a sostegno dell'installazione”.

Il membro dell'Assemblea statale Ken Blankenbush ha ricordato: “L'agricoltura e Fort Drum sono i principali traini economici del Paese settentrionale. Questo investimento ne rafforzerà la sostenibilità per le generazioni future”.

“Fort Drum determina notevoli effetti economici sul Paese settentrionale ed è vitale che noi continuiamo a orientare risorse a sostegno di questa importante base militare” ha sostenuto il Presidente, Amministratore delegato e Commissario di Empire State Development Kenneth Adams. “Di fronte al governo federale che prende in considerazione la futura espansione di basi militari, la conservazione di terreno circostante per istituire zone cuscinetto intorno a Fort Drum contribuirà ad assicurare che la base resti un elemento attivo della comunità”.

Joe Martens, Commissario del Dipartimento della conservazione ambientale (DEC - Department of Environmental Conservation) ha sottolineato: “Il Governatore Cuomo ha dimostrato come lo Stato di New York sappia sostenere e potenziare le economie locali, preservando al tempo stesso territori e risorse naturali importanti. Il programma ACUB ha fornito benefici a Fort Drum e alla comunità locale e noi siamo ansiosi di lavorare con i partner per avvicinarci ulteriormente ai suoi obiettivi”.

Il Commissario di Stato per l'Agricoltura f.f. James B. Bays ha commentato: “Il Dipartimento dell'agricoltura e i mercati è lieto di partecipare a questa iniziativa, che preserva terreni agricoli in una delle più importanti aree agricole dello Stato e che garantisce l'operatività futura di Fort Drum”.

Linda M. Garrett, direttore esecutivo di Tug Hill Tomorrow Land Trust, ha dichiarato: “Grazie al Governatore Cuomo e al Senatore Ritchie per il loro ruolo guida svolto per far procedere questa iniziativa. Noi riteniamo questo programma una soluzione vincente per tutti e tre i soggetti interessati: per l'operatività di Fort Drum, per gli imprenditori agricoli e per l'ambiente”.

John Bartow, direttore esecutivo della Commissione dello Stato di NY per Tug Hill ha rimarcato: “Si tratta di un'ulteriore dimostrazione di collaborazione a livello locale, statale e federale, che contribuisce a sostenere Fort Drum quale fondamentale piattaforma di proiezione della potenza militare e una forza economica significativa per il Paese settentrionale”.

“Il futuro di Fort Drum è essenziale per il Paese settentrionale e non solo; ACUB è una parte essenziale per garantire tale futuro” ha sintetizzato Garry Douglas, Presidente della Camera di commercio del Paese settentrionale e co-Presidente del Consiglio regionale per lo sviluppo economico del Paese settentrionale. “Ancora una volta, il Governatore Cuomo e il suo team hanno risposto positivamente al Consiglio regionale, che aveva identificato nel finanziamento statale per ACUB una priorità chiave. Il Governatore e il suo team stanno compiendo un investimento estremamente mirato che non solo darà un'accelerata al programma, ma fornirà ulteriori prove al Dipartimento della difesa riguardo all'impegno di New York a favore di Fort Drum. Ringrazio il Governatore per quest'esempio, l'ultimo in ordine cronologico fra molti, in cui ha ascoltato le esigenze del Paese settentrionale e si è attivato per fornire il sostegno a noi necessario”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian